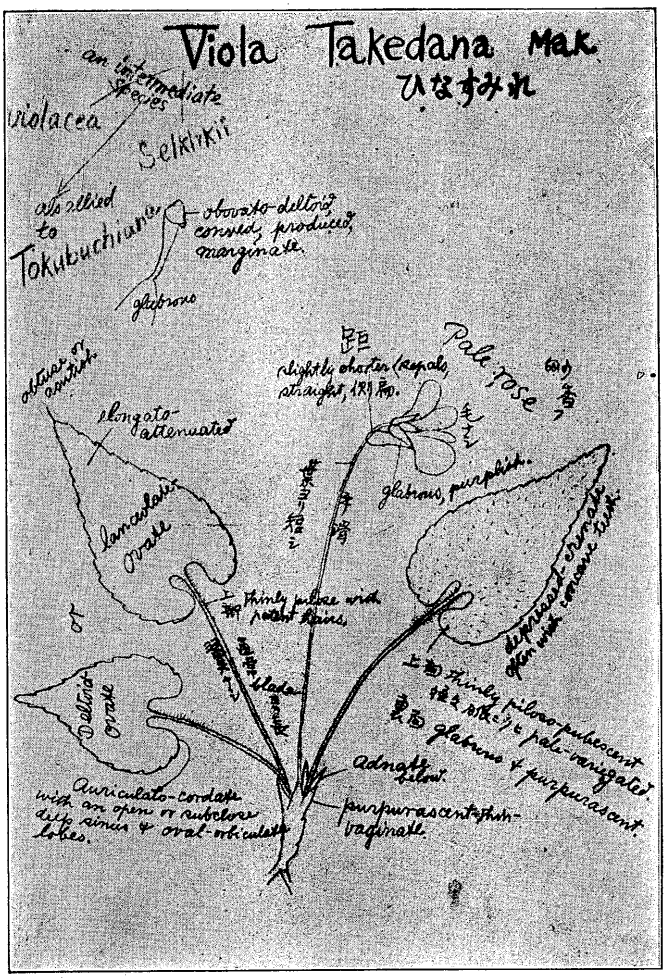
額（大正六年）　吐根（數量）六千八百十五斤（價格）六萬一千三百五十七圓　「エメチン」鹽類（數量）――（價格）一萬三千〇八十二圓

○斯クアリタキ植物ノ記載文

松本高等學校敎授　理學士　宮地數千木（ヤチキ）

私ハ數年前カラすみれ屬（Viola）植物ノ染色體（Chromosome）數ヲ調ベテ居ルガ是レニハドウシテモ其種類ノ識別ヲシテクレル人ガ傍ニ居ナケレバすみれノ樣ナ大屬、然モ一種ノ中ニ多クノ異品ヲ含ム樣ナ群ヲイジクルニハ困難ナコトデアル、大正八年信濃ニ赴任後私ハコレニハ大分困ッタ止ムヲ得ズ翌年私ハ自分デ種類ノ研究ヲ始メタ何ヲ云フニモ手許ニ標本ガナイカラソコデ人ノ書イタ記載文（デスクリプション）ヲヨク玩味シテ讀ンデ其品種品種ノ特徵ヲ辨ヘタイト思ヒ其記載文カラ判ジテ試ミニ圖ヲカイテ見タ、コレガタマッテ遂ニ二十枚アマリニナッタ今其內ノ二種ヲ此處ニ挿圖デ示シテ見ヨウ、御覽ノ通リ此樣ニ殆ンド實物ト違ハヌ畫ノ出來タコトハ自分ニモ頗ル意外トスルトコロデアル、分類學者デナイ私ノ樣ナ門外漢カラトヤカク言ヘバ叱ラレルカモ知レヌガ以上ノ經驗ナドカラ考ヘテ新種發表ノ記載文ハムシロ冗長デモヨイカラ出來ルダケ精シクカキ微ニ入リ細ヲ穿ッタモノデアリタイト思フ、簡單ニ區別ノ要點ダケ記セバソレデ足リルト思フ人モアルカモ知レヌガ其記載者ガ考ヘテ要點ダト認ムル特徵ガ果シテ要點ナルカ否カソレハ頗ル疑ハシイ、私ハ一々ノ場合其斷定ガ確カナトハ云ヘナイト思フ、少ナクトモ其記載文ヲ精讀シソレカラ推シテ實物トアマリ違ハナイ姿ガ其文意ニヨッテ描ガケナケレバダメト考ヘル　●ココニ示セル圖ヲ生ミシ原記載文ハ牧野富太郎氏ノ書イタモノデ同氏ノ論文 Observations on the Flora of Japan 即チ『日本植物考察』中ニ在ルモノデアル牧野氏ハ植物學上ノ術語ヲ最モ嚴格ニ使用シテ其精密ナル觀察ヲ其文トナシタモノデ此樣ニ單ニ其文章ノミニヨッテ其植物ノ圖ガ敢テ實物ト

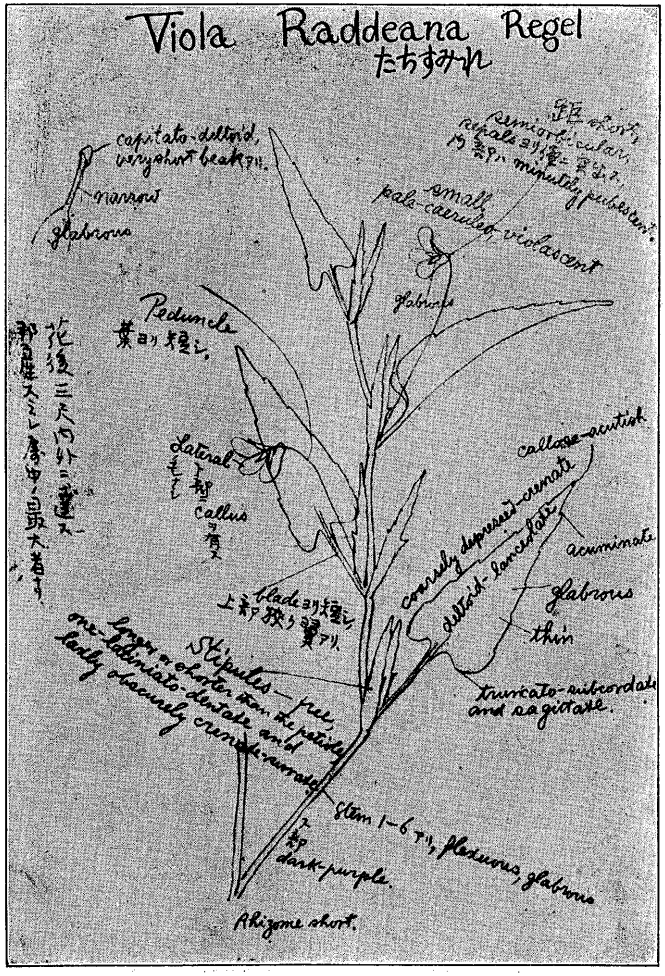
記載文ヲタドッテ描イタひなすみれ（縮圖）



（宮地數千木筆）

違ハナイヤウニ机上デ作リ得ラルヽコトハ實ニ豫想ノ外ダト言ハネバナラヌ是レニ由テ觀テモ牧野氏ノ植物記載文ガ如何ニ優秀ニ出來テ居ルカヾ分ルデアラウ特ニ原標本ノ見ラレ得ヌ遠國ノ學者ニ取ッテハコノヤウナ精細ヲ極メタ記載文ハ其植物ヲ「アイデンチファイ」スル上ニ於テ少ナカラヌ便利ガアルデアラウト想像スル、其點ニ就テ面白イコトヲ聞イタコトガアッタ其レハ能ク短文ニ書ク日本ノ某博士ハ曾テ牧野氏ノ記載文ヲ牛ノ小便ノヤウニダラダラ長イト罵

斯クアリタキ植物ノ記載文



記載文ヲタドッテ描イタたちすみれ（縮圖）（宮地數千木筆）

倒シタニ反シテ歐洲ノ或ル專門學者ハ精密ナル同氏ノ記載文ヲヒドク賞讃シテ居ッタコトガアッタノデ日本ノ或ル博士ハ之ヲ聞テ大ニ悟リソレカラ自分ノ記載文ヲ詳細ニ書ク事ニ改メタトイフコトデアル　●序ナガラ申シタキハ記載文ノ國語デアルガ若シ外國語ヲ用ウル場合ニハ願クハ英、佛、獨ノ三ケ國語ヲ用キラレタイ、新種命名規約トカイフ七面倒臭イ掟ガ分類學者仲間ニアッテ羅丁（ラテン）語ヲ用キナケレバナラヌカモ知レヌガ何シロ羅丁語ハ死語デアッテ分類學者

以外ノ人ガ讀ムノニハ不便極ッタモノデアルソレユエ折角ノ分類學者ノ仕事ノ結果ガ往々利用セラレ難イ弊ガアル私ハ此理由ニヨッテ斯ク希望スル次第デアル

○こくはノ名ハしらくちト共ニ舊シ

牧野富太郎

こくはハしらくち一名さるなし即チ Actinidia arguta Planch. ノ一名デアル此こくはハ最モ舊ルキ和名デアッテ源順ノ倭名類聚鈔ニヨレバ獼猴桃ニ和名之良久知〔シラクチ〕一ニ古久波〔コクハ〕ト出テ居ル之レニヨレバしらくちノ名モこくはト共ニ昔カラノ名ト見エル、ソシテさるなしノ名ハ或ハ後世其獼猴桃ニ準ジテ製シタモノカ或ハ山デさるガ食フト云フ意カラ名ケタモノカト思フ此しらくちハ其蔓ガ太クナレバ直徑三四寸ニモ及ブモノガアル野州ノ日光デハ之レヲ輪切リトナシ土瓶敷ニ製シテ賣ッテ居ル又其小ナルモノハ皮ヲ剝イデ杖（ステッキ）ニ製シ是モ同樣售ッテ居ル、土佐ノ香美（カガミ）郡ノ山奥ニ韮生（ニロー）鄉ト云フ處ガアッテ其深キ谷ニ葛橋（カヅラバシ）ガ掛ッテ居ッタガ其レヲ繫イデアッタノガ此しらくちノ蔓デアッタ、我邦ノ本草家ハ從來此しらくちニ獼猴桃ノ漢名ヲ充テ來ッタガ然シ是レハ元來同屬中ノ Actinidia chinensis Planch. ノ漢名デアッテ其植物ハ植物名實圖考ノ三十一卷ニ出テ居リ我しらくちニ似タ別ノ品種デアル、しらくち即チこくはノ果實ハ本草綱目啓蒙ニ『後實ヲムスブ形大棗（チヤウセンナツメ）ノゴトク長サ寸許ヒロサ六七分莖長シテ下垂ス冬ニイタリテ熟ス綠色ニシテ褐色ノ斑點アリテ梨實（ナシ）ノゴトク又胡頽子（グミ）ノゴトシ熟スレバ柔軟ニシテ甜香アリ肉ハ綠色ニシテ味甘シ小兒トリ食フ內ニ細子（シ）アリ罌粟子ノゴトシ』ト書イテアル、猫ノ好クまたゝびハ此こくはト同屬ノ異種デアル

○シリベシ山ニ後方羊蹄山ノ字ヲ充テタ譯